

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1980)
Heft: 2

Artikel: Handwebteppiche für individuelle Behaglichkeit
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794179>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



HANDWEBTEPPICHE FÜR INDIVIDUELLE BEHAGLICHKEIT

F Spécialisée depuis quatre décennies dans la fabrication de tapis tissés à la main, la maison Tisca, Tischhauser + Cie SA à Bühler élargit chaque saison un programme qui marche au succès. Aujourd'hui, l'offre, toujours diverse, est enrichie de trois nouvelles qualités auxquelles vient s'ajouter un souple tapis circulaire tressé à la main.

«Canova», «Calanda», «Andorra» et «Romantica» sont les noms de ces nouveautés, toutes fabriquées avec des filés de laine de qualité «Woolmark» et qui sont des variations modernes et originales d'un thème de caractère principalement rustique. La surface de marche est marquée par des fils de laine pour effets, produits dans la maison même. Des nopes géantes, des structures volumineuses et des filés flammés à subtils dégradés donnent une note originale à ces tapis, qui apportent à la décoration intérieure un élément sortant de l'ordinaire. Qu'il s'agisse d'articles unis ou de faux unis, de tapis avec de légers dégradés, ce sont toujours des filés fantaisie qui créent les effets visuels. Tous les tapis Tisca tissés à la main – chacun étant en fait une exécution spéciale – peuvent être obtenus en n'importe quelles dimensions jusqu'à 5,80 mètres de large.

Nouveauté chez Tisca, l'article circulaire (Ø 2–2,50 m) «Romantica», tressé à la main. Grâce à son effet tressé, souple mais néanmoins très accentué, il enrichit avec beaucoup de caractère l'assortiment des tapis faits à la main. Les dessins sont sobres, ce sont généralement des cercles concentriques en tons harmonisés, naturels et chauds comme dans toutes les créations de la maison.

Nun schon seit vier Jahrzehnten in der Herstellung von handgewebenen Teppichen versiert, vergrößert die Firma Tisca, Tischhauser + Co. AG, Bühler, das erfolgreiche Programm in jeder Saison. Drei neue Qualitäten ergänzen heute das abwechslungsreiche Angebot, dazu kommt ein handgeflochtener weicher Teppich in runder Form.

«Canova», «Calanda», «Andorra» und «Romantica», so die Namen der durchwegs in reiner Schurwolle, Wollsiegel-Qualität, gefertigten Nouveautés, variieren das in diesem Bereich vorwiegend rustikal gehaltene Thema aktuell und markant. Die Gehschicht ist geprägt durch die in der Firma selbstgesponnenen Wollfektgarne. Übergrösse Noppen, voluminöse Strukturen und gekonnt schattierte Flammgarne verleihen dem aussergewöhnlichen Raumschmuck die besondere Note. Sie bestimmen auch die Dessinierung. Handle es sich nun um Uni, Faux-Uni oder mit leichtem Degradé gemusterte Teppiche, immer sind es die fantasievollen Garne, welche die eigentlichen optischen Effekte bringen. Alle Tisca-Handwebteppiche – an sich jeder eine Einzelanfertigung – sind bis zu der Breite von 5,80 Meter in jedem Mass erhältlich. Neu bei Tisca ist der runde (Ø 2–2,50 Meter) handgeflochtene «Romantica». Mit seiner weichen und dennoch sehr ausgeprägten Flechtwirkung bereichert er die Palette der handgefertigten Teppiche sehr ausdrucksvoll. Die Dessinierung ist schlicht, meist harmonisch abgestufte Kreise und wie bei allen Kreationen dieser Kollektion in warmen Naturtönen gehalten.

E With forty years of experience in the production of handwoven carpets, the firm of Tisca, Tischhauser + Co. Ltd., Bühler, has expanded its successful range every season. Now, three new qualities complete the varied range, in addition there is a hand-knotted soft carpet, round in shape.

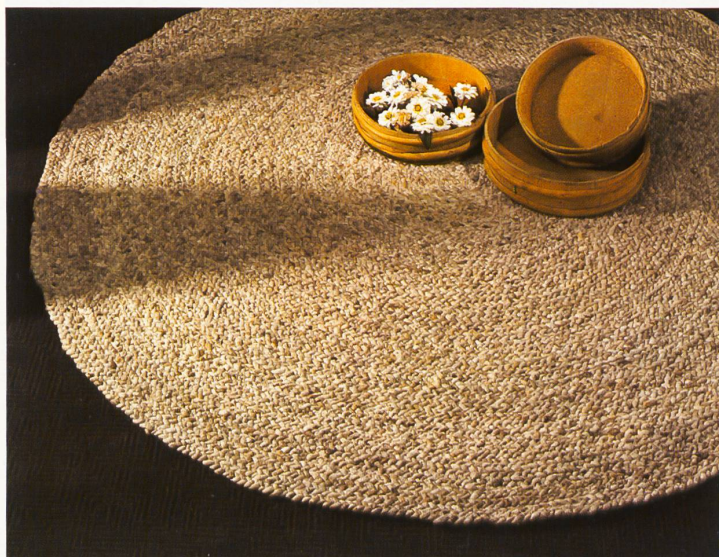
«Canova», «Calanda», «Andorra» and «Romantica», the very names of these new designs, all made in woolmark quality, make a striking change from the predominantly rustic theme in this sector. One particularly notable feature of the walking surface is the fancy wool yarn which is spun on the company's own premises. Outsize knots, voluminous structures and skilfully shaded rainbow yarn lend that extra touch to this unusual room decoration and determine the relief. Whether we are dealing with carpets which are plain, shot-effect or with soft blends of colour, it is always the attractive yarn which gives the actual optical effects. All Tisca hand-woven carpets – each one in itself a unique article – are available up to a width of 5.80 metres in each size. New from Tisca is the round hand-knotted «Romantica» (diameter 2 to 2.50 metres) with its soft yet very striking knotting effect, it makes an impressive addition to the range of hand-finished carpets. The design is uncomplicated, mainly featuring a harmonious blend of circles and like all the creations in this collection, the shades are warm and natural.

I Dotata di un'esperienza di quattro decenni nella fabbricazione di tappeti tessuti a mano, la Ditta Tisca, Tischhauser + C. SA, di Bühler, amplifica per ogni stagione il proprio rinomato programma di produzione. L'offerta, sempre diversificata, presenta oggi tre nuove qualità, nonché un tappeto flessibile, intrecciato a mano, dalla forma rotonda.

«Canova», «Calanda», «Andorra» e «Romantica» – tali sono i nomi di queste novità di qualità sigillo lana – conferiscono un aspetto attuale e marcato al tema innanzitutto rustico che prevale in questo settore. Il lato superiore è caratterizzato da filati d'effetto di lana filati dalla Ditta stessa. Bottoni iperdimensionati, strutture voluminose e filati flammé con interessanti ombreggiature conferiscono una nota unica a questo straordinario ornamento dell'interno e ne precisano la definizione. Sia nei tappeti unis o nei falsi unis, sia nei tappeti disegnati con leggere sfumature, sono sempre i filati fantasiosi che aggiungono il vero e proprio effetto ottico. Tutti i tappeti tessuti a mano Tisca – ciascuno rappresenta un prodotto unico – sono offerti in ogni lunghezza e in una larghezza massima di 5,8 m.

Il tappeto rotondo (Ø 2–2,5 m) «Romantica», intrecciato a mano, rappresenta la novità. Con il suo flessibile, sebbene molto manifesto, effetto d'intrecciamento arricchisce marcatamente la gamma dei tappeti fatti a mano. Semplice il motivo: generalmente cerchi armoniosamente sfumati; come tutte le creazioni della collezione l'articolo è presentato in caldi colori naturali.

TISCA ROMANTICA



TISCA CANOVA



Alle vier Qualitäten aus reiner Schurwolle (Woll-siegel-Qualität) • Toutes les quatre qualités en pure laine vierge (qualité Woolmark) • All four qualities in pure new wool (Woolmark quality) • Tutte quattro qualità di pura lana vergine (qualità sigillo lana).



TISCA CALANDA



TISCA, TISCHHAUSER + CO. AG, BÜHLER